

ZEMEDAR s. r. o., Františka Hečku 570/49, 058 01 Poprad

IČO: 31 713 921

Tel: 0905 926 699

E mail: [infol@zemedar.eu](mailto:infol@zemedar.eu)

## Zákazka

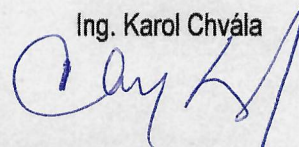
podľa usmernenia pôdohospodárskej platobnej agentúry č.8/2017 k obstarávaniu tovarov, stavebných prác a služieb financovaných z PRV SR 2014 -2020 aktualizácia č.4

## SÚŤAŽNÉ PODKLADY

**Investície do digitálnych technológií súvisiacich s modernizáciou a automatizáciou výroby kravského mlieka v spoločnosti ZEMEDAR**

Vyhotovil a súlad súťažných podkladov s usmernením pôdohospodárskej platobnej agentúry č.8/2017 k obstarávaniu tovarov, stavebných prác a služieb financovaných z PRV SR 2014 -2020 aktualizácia č.4 potvrdzuje

Ing. Karol Chvála



Osoba zodpovedná za správne a úplné zadefinovanie opisu predmetu zákazky a za návrh zmluvných podmienok:

Za obstarávateľa:

**Zemedar, s.r.o.**  
Františka Hečku 570/49  
058 01 Poprad  
IČO : 31713921  
DiČ : 202 051 50 13  
IČ DPH : SK 202 051 5013



Ing. Ján Regec, konateľ

-1-



Ing. Ján Regec, konateľ

Poprad, január 2025

---

## OBSAH SÚŤAŽNÝCH PODKLADOV

### Časť I. INFORMÁCIE O OBSTARÁVATEĽOVI

Identifikácia verejného obstarávateľa

### Časť II. INFORMÁCIE O PREDMETE ZÁKAZKY

Predmet zákazky

Rozdelenie predmetu zákazky

Miesto poskytnutia/dodania/uskutočnenia predmetu zákazky

Lehoty poskytnutia/dodania/uskutočnenia

Zdroj finančných prostriedkov

### Časť III. INFORMÁCIE O PONUKE

Príprava ponuky

Mena a ceny uvádzané v ponuke, mena finančného plnenia

Obsah ponuky

Predkladanie ponuky, lehota viazanosti ponuky

### Časť IV. INFORMÁCIE O POSTUPE V OBSTARÁVANÍ

Komunikácia a výmena informácií medzi obstarávateľom a záujemcami/uchádzačmi v obstarávaní

Vyhodnocovanie návrhov na plnenie kritérií

Informácia o výsledku vyhodnocovania ponúk

### Časť V. INFORMÁCIE O ZMLUVE

Typ zmluvy

Uzavretie zmluvy

## PRÍLOHY

Príloha č. 1A PM Uchádzač

Príloha č. 2A Špecifikácia dojáreň

Príloha č. 3A Čestné vyhlásenie

Príloha č. 4A Návrh kúpnej zmluvy

Časť I.

**INFORMÁCIE O OBSTARÁVATEĽOVI**

**IDENTIFIKÁCIA OBSTARÁVATEĽA**

**Obstarávateľ:**

Názov organizácie: ZEMEDAR, s.r.o.  
Adresa organizácie: Františka Hečku 570/49, 058 01 Poprad  
IČO: 31 713 921  
Krajina: Slovenská republika  
Kontaktná osoba: Ing. Karol Chvála  
Telefón: 0910 212 003  
Fax: -----  
E-mail: [chvala@loben.sk](mailto:chvala@loben.sk)  
Internetová adresa (URL): -----

**Kontaktné miesto:**

Obstarávací elektronický systém JOSEPHINE umiestnený na webovej adrese:  
<https://josephine.proebiz.com>

Časť II.

**INFORMÁCIE O PREDMETE ZÁKAZKY**

**PREDMET ZÁKAZKY:**

Názov predmetu zákazky :

Investície do digitálnych technológií súvisiacich s modernizáciou a automatizáciou výroby kravského mlieka v spoločnosti ZEMEDAR 041PO520375

Číselný kód pre hlavný predmet a doplňujúce predmety zákazky z Hlavného slovníka, prípadne alfanumerický kód z Doplnkového slovníka Spoločného slovníka obstarávania (CPV):

Hlavný predmet: 42 211 000 - 8 Mliekárenské zariadenia  
77 500 000 – 5 Živočíšna výroba

Podrobné vymedzenie predmetu zákazky, technické požiadavky:  
Opis predmetu zákazky tvorí Prílohu č. 2A

Predpokladaná hodnota zákazky je 192 660 ,00 € bez DPH.

**ROZDELENIE PREDMETU ZÁKAZKY**

Predmet zákazky nie je rozdelený na časti. Zaujemca musí predložiť ponuku na celý predmet zákazky.



#### MIESTO DODANIA/POSKYTNUTIA/USKUTOČNENIA PREDMETU ZÁKAZKY

ZEMEDAR s. r. o., Františka Hečku 570/49, 058 01 Poprad

#### LEHOTY DODANIA/POSKYTNUTIA/USKUTOČNENIA

Trvanie zmluvy na poskytnutie/dodanie/uskutočnenie predmetu zákazky a/alebo lehoty poskytnutia/dodania/uskutočnenia predmetu zákazky:

Maximálne do 30.06. 2025 odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy, ktorá bude výsledkom tohto obstarávania. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť po splnení odkladacej podmienky spočívajúcej v kontrole obstarávania Pôdohospodárskou platobnou agentúrou v prospech kupujúceho, a to dňom vydania tohto rozhodnutia.

#### ZDROJ FINANČNÝCH PROSTRIEDKOV

Predmet zákazky bude financovaný z prostriedkov EÚ v rámci Operačného programu rozvoja vidieka 2014 - 2020 pod opatrenie 4.1 - výzvy č. 52/PRV/2022 projekt 041PO520375 a z prostriedkov obstarávateľa.

Na tento predmet zákazky je určený rozpočet vo výške

**192 660 € bez DPH z toho**

**Maximálne 70 423 € bez DPH bude financovaných z prostriedkov EÚ v rámci Operačného programu rozvoja vidieka 2014 - 2020 podopatrenie 4.1 výzvy č. 52/PRV/2022 projekt 041PO520375 ,**

**122 237,00 € bez DPH bude financovaných z prostriedkov obstarávateľa.**

Časť III.

### INFORMÁCIE O PONUKE

#### Príprava ponuky

Ponuka musí byť vyhotovená v písomnej forme, ktorá zabezpečí trvalé zachytenie jej obsahu, nezmazateľným atramentom rukopisom, písacím strojom alebo tlačiarenským výstupným zariadením výpočtovej techniky, ktorej obsah je pre fyzickú osobu čitateľný, musí byť podpísaná a opečiatkovaná štatutárnym orgánom uchádzača. Takto vypracovaná ponuka bude ako SCAN nahraná do rozhrania, ktoré je umiestnené na adrese: <https://josephine.proebiz.com>. Cenu v € bez DPH uchádzač uvádza aj priamo v systéme JOSEPHINE v rozhraní na predkladanie ponúk !!

Obstarávateľ odporúča, aby všetky strany originálu ponuky, okrem nepozmenenej tlačovej literatúry (prospekty a pod.), boli parafované osobou, resp. osobami podpisujúcimi ponuku.

Ponuka, ďalšie doklady a dokumenty v obstarávaní sa predkladajú v slovenskom jazyku.

Ak je doklad alebo dokument vyhotovený v cudzom jazyku, predkladá sa spolu s jeho úradným prekladom do slovenského jazyka; to neplatí pre ponuky, návrhy, doklady a dokumenty vyhotovené v českom jazyku. Ak sa zistí rozdiel v ich obsahu, rozhodujúci je úradný preklad do slovenského jazyka.

Komunikácia a výmena informácií medzi obstarávateľom a záujemcami/uchádzačmi sa uskutočňuje v slovenskom jazyku – prostredníctvom systému JOSEPHINE.

Záujemcom sa neumožňuje predložiť variantné riešenie vo vzťahu k požadovanému predmetu zákazky.

Ak súčasťou ponuky bude aj variantné riešenie, variantné riešenie nebude zaradené do vyhodnocovania a bude sa naň hľadieť, akoby nebolo predložené.

#### **MENA A CENY UVÁDZANÉ V PONUKE, MENA FINANČNÉHO PLNENIA**

Uchádzač stanoví zmluvnú cenu za obstarávaný predmet zákazky na základe vlastných výpočtov, činností, výdavkov a príjmov podľa platných právnych predpisov. Záujemca je pred predložením svojej ponuky povinný vziať do úvahy všetko, čo je nevyhnutné na úplné a riadne plnenie zmluvy, pričom do svojich zmluvných cien zahrnie všetky náklady spojené s plnením predmetu zákazky.

Navrhovaná zmluvná cena za poskytnutie predmetu zákazky vyjadrená v súlade s týmito súťažnými podkladmi musí obsahovať cenu za celý požadovaný predmet zákazky, čiže súčet všetkých položiek, ktorý vychádza z uchádzačom ocenených položiek podľa Prílohy č. 2A .

Ak je uchádzač zdaniteľnou osobou pre DPH v zmysle príslušných predpisov (ďalej len „zdaniteľná osoba“), navrhovanú zmluvnú cenu v štruktúrovanom rozpočte ceny podľa Prílohy č. 2A.:

- navrhovaná zmluvná cena v € bez dane z pridanej hodnoty (ďalej len „DPH“),
- sadzba DPH v %,
- výška DPH v €,
- navrhovaná zmluvná cena v € vrátane DPH.

Ak uchádzač nie je zdaniteľnou osobou pre DPH, uvedie navrhovanú zmluvnú cenu v € bez DPH. Skutočnosť, že nie je zdaniteľnou osobou pre DPH, uchádzač uvedie v ponuke.

## Obsah ponuky

Ponuka predložená uchádzačom je vyplnená, opečiatkovaná a štatutárnym orgánom uchádzača podpísaná príloha č. 1A, 2A, 3A, 4A.

**Uchádzač nie je oprávnený meniť znenie dokladov, dokumentov a vyhlásení, ktorých vzory sú súčasťou týchto súťažných podkladov, je však oprávnený a povinný tieto správne a pravdivo vyplniť podľa požiadaviek obstarávateľa na predmet zákazky uvedený v súťažných podkladoch.**

Ponuka musí obsahovať nasledovné doklady a údaje:

**Ponuka musí obsahovať:**

- a) identifikačné údaje Uchádzača (obchodné meno, sídlo, IČO, mail, telefón)
- b) jednoznačne vymedzený predmet Zákazky,
- c) cena za celý predmet Zákazky, uvedená bez dane z pridanej hodnoty podľa vzoru uvedeného v Prílohe č. 2A a v súlade s informáciami uvedenými v týchto súťažných podkladoch
- d) informácia, že Uchádzač nie je platcom dane z pridanej hodnoty (ak je to relevantné),
- e) v prípade, ak je predmetom Zákazky dodanie stroja alebo technológie, vyjadrenie Uchádzača ku každému parametru stroja alebo technológie tak, ako boli definované v Prílohe č. 2A , či ho ponúkaný stroj alebo technológia spĺňa alebo nespĺňa, resp. uvedie hodnoty.
- f) čestné vyhlásenie Uchádzača Príloha č. 3A

Ponuka a všetky jej prílohy, nemôžu byť **v deň odoslania Ponuky Obstarávateľovi staršie ako 3 mesiace** (ak Obstarávateľ nestanovil vo Výzve na predkladanie ponúk alebo v súťažných podkladoch kratšiu lehotu).

Uchádzač môže predložiť len jednu ponuku.

## Predkladanie ponuky, lehota viazanosti ponuky

Lehotu na predkladanie ponúk obstarávateľ stanovil do **07.02.2025, 10.00 hod.** miestneho času.

Ponuky uchádzačov je možné predkladať len v lehote na predkladanie ponúk a to len v rozhraní <https://josephine.proebiz.com>.

Uchádzač je svojou ponukou viazaný počas lehoty viazanosti ponúk. Lehota viazanosti ponúk plynie od uplynutia lehoty na predkladanie ponúk do uplynutia lehoty viazanosti ponúk stanovenej obstarávateľom.

Lehota viazanosti ponúk je stanovená do **30.06.2025**

## Časť IV.

### INFORMÁCIE O POSTUPE V OBSTARÁVANÍ

#### KOMUNIKÁCIA A VÝMENA INFORMÁCIÍ MEDZI OBSTARÁVATEĽOM A ZÁUJEMCAMI/UCHÁDZAČMI V OBSTARÁVANÍ

Komunikácia a výmena informácií v tomto obstarávaní medzi obstarávateľom a záujemcami/uchádzačmi sa uskutočňuje v slovenskom jazyku písomne v rozhraní <https://josephine.proebiz.com>.

Otváranie ponúk sa uskutoční v rozhraní <https://josephine.proebiz.com>.  
hod. miestneho času.

dňa **07.02.2025 o 11.00**



---

## VYHODNOCOVANIE NÁVRHOV NA PLNENIE KRITÉRIÍ

Obstarávateľ vyhodnotí ako kompletnú len takú Ponuku, ktorá po formálnej a obsahovej stránke spĺňa všetky podmienky uvedené vo Výzve na predkladanie ponúk a súťažných podkladoch, vrátane všetkých príloh.

Jediným kritériom na vyhodnotenie ponúk je najnižšia navrhovaná celková cena za nainštalovaný a plne funkčný predmet zákazky v € bez DPH, uvedená v ponuke uchádzača (v Príloha č. 2A ). Všetky ceny uvedené v ponuke uchádzača podľa Prílohy č.2A musia byť zaokrúhlené na dve desatinné miesta.

### INFORMÁCIA O VÝSLEDKU VYHODNOCOVANIA PONÚK

Obstarávateľ v deň vyhodnotenia ponúk, podľa týchto súťažných podkladov odošle všetkým oznámenie o vylúčení uchádzača/uchádzačov, oznámi všetkým uchádzačom, ktorých ponuky sa vyhodnocovali - výsledok vyhodnotenia ponúk, vrátane poradia uchádzačov. Úspešnému uchádzačovi, resp. úspešným uchádzačom odošle oznámenie, že obstarávateľ jeho/ich ponuku, resp. ponuky prijíma.

## Časť V.

### INFORMÁCIE O ZMLUVE

Typ zmluvy na dodanie predmetu zákazky: Kúpna zmluva

Podrobné vymedzenie zmluvných podmienok na dodanie/poskytnutie/uskutočnenie požadovaného predmetu zákazky tvorí Prílohu č. 4A – Návrh Kúpnej zmluvy.

Uzavretá zmluva nesmie byť v rozpore so súťažnými podkladmi a s ponukou predloženou úspešným uchádzačom, resp. s ponukou uchádzača, ktorý sa umiestnil ako druhý, resp. tretí v poradí ak je to relevantné.

Obstarávateľ ešte pred uzavretím Zmluvy o plnení zákazky preverí platné zapísanie Uchádzača do registra partnerov verejného sektora, Zoznamu hospodárskych subjektov UVO alebo iných dokumentov preukazujúcich osobné postavenie uchádzača.

Obstarávateľ neuzatvorí Zmluvu o plnení zákazky pred tým, ako mu:

- a) Víťazný uchádzač, ktorý je **právnická osoba**, doručí:
  - (i) originály alebo úradne overené fotokópie **výpisov z registra trestov** všetkých členov Štatutárneho orgánu Víťazného uchádzača, členov dozornej rady Víťazného uchádzača (ak sú), prípadne prokuristov Víťazného uchádzača (ak sú), ktoré nebudú **v deň ich odoslania Obstarávateľovi staršie ako 3 mesiace** (ak Obstarávateľ nestanovil vo Výzve na predkladanie ponúk alebo v súťažných podkladoch kratšiu lehotu) **a zároveň**
  - (ii) originál alebo úradne overenú fotokópiu **výpisu z registra trestov právnickej osoby**, ktoré nebudú **v deň ich odoslania Obstarávateľovi staršie ako 3 mesiace** (ak Obstarávateľ nestanovil vo Výzve na predkladanie ponúk alebo v súťažných podkladoch kratšiu lehotu).
- b) Víťazný uchádzač, ktorý je **fyzická osoba**, doručí originál alebo úradne overenú fotokópiu **výpisu z registra trestov**, ktoré nebude **v deň ich odoslania Obstarávateľovi staršie ako 3 mesiace** (ak Obstarávateľ nestanovil vo Výzve na predkladanie ponúk alebo v súťažných podkladoch kratšiu lehotu).

Z dokumentov podľa písm. a) a písm. b) musí byť zrejmé, že vo vzťahu k osobám podľa písm. a) a písm. b) **nenastalo Právoplatné odsúdenie za trestné činy.**

Ak má osoba podľa písm. a) **trvalý pobyt mimo územia** Slovenskej republiky a štát jeho trvalého pobytu uvedený dokument nevydáva, a nevydáva ani rovnocenný dokument, dokument možno nahradiť čestným vyhlásením tejto osoby podľa predpisov platných v štáte jej trvalého pobytu. Čestné vyhlásenie nebude **v deň jeho odoslania Obstarávateľovi staršie ako 3 mesiace** (ak Obstarávateľ nestanovil vo Výzve na predkladanie ponúk alebo v súťažných podkladoch kratšiu lehotu).

Ak má osoba podľa písm. b) **sídlo mimo územia** Slovenskej republiky a štát jeho sídla uvedený dokument nevydáva a nevydáva ani rovnocenný dokument, dokument možno nahradiť čestným vyhlásením Víťazného uchádzača podľa predpisov platných v štáte jeho sídla. Čestné vyhlásenie nebude **v deň jeho odoslania Obstarávateľovi staršie ako 3 mesiace** (ak Obstarávateľ nestanovil vo Výzve na predkladanie ponúk alebo v súťažných podkladoch kratšiu lehotu).